



Contact :

Inès Saddour
ines.saddour@univ-tlse2.fr

<https://alamigrants.sciencesconf.org/>

Conception graphique : © Benoit Colas, UT2J/CPRS-DAR. Illustrations : © DR.



UNIVERSITÉ TOULOUSE
Jean Jaurès



JOURNÉES
D'ÉTUDE

Acquisition
d'une **langue**
additionnelle

par les migrants



en situation
de réinstallation
dans un nouveau pays



Point d'étape du projet ANR CLASS, en partenariat avec l'axe de recherche « Migrations » du RéAL2

26-27 mai 2025

UNIVERSITÉ TOULOUSE - JEAN JAURÈS
Maison de la Recherche
Amphi F417

		Jour 1	
		Lundi 26 mai 2025	
9h-9h15	Accueil des participants		
9h15-10h15	Conférence plénière 1 Pr Hervé Adami Université de Lorraine <i>Le processus socio-langagier d'appropriation du français par les adultes migrants</i>		
10h15 - 10h45	S. Benazzo, S. Anastasio, P. Trévisiol, M. Watorek <i>Acquisition d'une langue additionnelle : les stades initiaux chez les migrants du projet PALSSE</i>		
10h45 - 11h15	E. Alp, M-Ali. Akinci <i>Quels besoins linguistiques et culturels de retour au pays d'origine ? Le cas des étudiants issus de familles immigrées turcophones de France dans les universités turques</i>		
11h15-11h30	Pause café		
11h30-12h	L. Puren <i>Augmentons le nombre des bons Français ». La francisation des adultes migrants en France métropolitaine au XX^e siècle : une œuvre assimilatrice et civilisatrice</i>		
12h-12h30	O. Kabil <i>La formation linguistique des adultes allophones : quelles pratiques pour quels besoins ? Cas du dispositif « Ouvrir l'école aux parents pour la réussite des enfants » à la Réunion</i>		
12h30-14h	Pause déjeuner		
14h-14h15	I. Saddour <i>Présentation du projet CLASS</i>		
14h15-14h40	P. Simou, V. El-Sayed <i>Étude préliminaire sur l'interculturalisation de réfugiés Syriens en France à travers leur niveau de sensibilité interculturelle</i>		
14h40-15h10	M. Copin, C. Granget, I. Saddour <i>Effets de l'interculturalisation sur la conceptualisation et verbalisation d'événements de collision chez des apprenants arabophones syriens du français</i>		
15h10-15h40	I. Saddour <i>Étude longitudinale et transdisciplinaire de l'interface entre agentivité et parcours d'interculturalisation des apprenants syriens exilés du projet CLASS</i>		
15h40-15h55	Pause café		
15h55-16h20	I. Saddour, P. Leclercq <i>Construction de l'agentivité en L2 : analyse des discours d'apprenants arabophones syriens en situation d'exil du projet SOFRA</i>		
16h20-16h45	B. Köpke, I. Saddour, S. Azzouz-Azzabdi <i>Développement des associations lexicales chez les apprenants arabophones du français : le cas des Syriens du projet CLASS</i>		
16h45-17h30	Pr Georges Daniel Véronique - Grand Témoin Discussion		

		Jour 2	
		Mardi 27 mai 2025	
9h-9h30	D. Nevcan <i>Les facteurs sociolinguistiques déterminant le rôle de l'alternance codique dans l'acquisition du français comme L_n en contexte d'exil</i>		
9h30-10h30	Conférence Plénière 2 Pr Bonny Norton (FRSC) University of British Columbia, Canada <i>Identity and Digital Storytelling: Towards Multilingual Futures for Migrant Language Learners</i>		
10h30-11h	M. Fonseca Favre, C. Prost, I. Racine <i>S'approprier la langue pour étudier à l'université : quelles dynamiques d'apprentissage pour les étudiant-es issu-es de la migration forcée ?</i>		
11h-11h15	Pause café		
11h15-11h45	C. Mendonça Dias <i>L'apprentissage du métalangage du « cercle » par des collégiens allophones</i>		
11h45-12h15	C. Boisserie <i>La diversité culturelle et linguistique en formation pour adultes migrants : un défi pour l'apprentissage ?</i>		
12h15-12h45	P. Giuliano, S. Anastasio <i>Multilingualism in the area of Naples: a study of auxiliary development in immigrant children</i>		
12h45-14h15	Pause Déjeuner		
14h15-14h45	E. Milano <i>Filipino migrants in Naples. Dynamics of variation and fossilization in the use of articles</i>		
14h45-15h15	A. Potolia <i>Les enjeux de l'acquisition d'une langue additionnelle en situation d'exil : le cas du D.U. Passerelle pour étudiant.e.s exilé.e.s en insertion universitaire</i>		
15h15 - 16h15	Séance poster & Café I. Belarbi : <i>Marqueurs identitaires et linguistiques dans l'acquisition d'une langue additionnelle : récits de vie, pratiques artistiques et co-construction didactique avec de jeunes migrants</i> R. D'Angelo : <i>L'acquisition des moyens additifs en italien L3 : le cas des apprenants cinghalais</i> Z. El Dirani : <i>Les parcours linguistiques des élèves déplacés syriens au Liban avant la réinstallation : apprentissages et discontinuités</i> E. Gugliotta, I. Saddour : <i>Transcrire les voix migrantes : Une approche phonémique pour les données orales du projet CLASS</i> B. Köpke, M. Copin, I. Saddour : <i>The construction of lexical networks in SLA: longitudinal data of word association and verbal fluency tasks in L1 and L2 of Syrian learners of French</i>		
16h15 - 17h30	Échanges et perspectives Journée d'étude et groupe Migrations		